



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Festakt zur 850 Jahr-Feier am 10. August in der Marienkirche war eine würdevolle und gelungene Veranstaltung. Insbesondere die Festrede, gehalten von Herrn Dr. Jörn Weinert aus Zuchau (Universität Halle-Wittenberg), fand große Aufmerksamkeit und Anklang. Seine Betrachtung der Geschichte unserer Stadt im Zusammenhang mit der Sprache ergab neue Aspekte der Entwicklung. Grußworte überbrachten für die Landesregierung der Minister für Landesentwicklung und Verkehr Herr Thomas Weibel, für den Landkreis der Landrat Herr Uwe Schulze (der eine Ehrenurkunde überreichte) sowie für die Partnerstadt Erwitte der Bürgermeister Herr Peter Wessel. Anwesend unter den vielen geladenen Gästen war auch Altbürgermeister Franz-Joseph-Spiekermann aus Erwitte, einer der „Väter“ der Partnerschaft und Unterzeichner des Vertrages aus dem Jahr 1991.



Die Stadt hat von der Investitionsbank Sachsen-Anhalt einen Änderungsbescheid für die notwendigen Bauarbeiten „Änderung Kurvenbereich am Bismarckplatz für Schwerlasttransporte und Neubau der Schrankenanlage vor der Hafeneinfahrt“ erhalten. Die Baumaßnahmen befinden sich in der Ausschreibung. Baubeginn könnte Ende September sein, wobei die Fertigstellung bis Ende 2012 erfolgen muss.

Wie aus der MZ zu erfahren war, wird die Stadt einen Fördermittelbescheid für den Anbau an der Grundschule „Werner-Nolopp“ erhalten. Zurzeit wird die Planung fortgeführt, um dann die Baugenehmigung zu beantragen. Die Baumaßnahme selbst wird dann 2013 erfolgen.

Die Baugenehmigung für den neuen LIDL-Markt in der Kaiserstraße wurde durch das Bauordnungsamt des Landkreises erteilt. Wann die Bauarbeiten beginnen, ist noch mit dem Investor abzustimmen. Die Bauarbeiten an der Ortsverbindung Aken-Susigke mussten unterbrochen werden, da es Probleme mit dem Untergrund gibt. Hier muss eine Stabilisierung durch Beimischung von Zement erfolgen. Sowie der Stadt der Nachtrag mit den

Mehrkosten vorliegt, kann die Fortführung der Bauarbeiten erfolgen.

Die Ortsverbindung L 63 – Kühren steht vor der Fertigstellung, so dass Ende August die Freigabe erfolgen kann.



Die Abrissarbeiten ehemaliger Wohnblock Schrebergartenweg 51 haben mit der Entkernung begonnen.

Laut Feststellung des Statistischen Landesamtes Sachsen-Anhalt stellt sich die Einwohnerentwicklung per 31.12.2011 wie folgt dar:

Geburten	43	Sterbefälle	142	Saldo	-99 (Vorjahr -82)
Zuzüge	253	Fortzüge	269	Saldo	-16 (Vorjahr -47)

Einwohner per 31.12.2011	8202 (Vorjahr 8317)
Einwohnerverlust	1,3 % (Vorjahr 1,53 %)

Ihr Bürgermeister
Hansjochen Müller

Inhalt des Amtsblattes:

- | | |
|----------------|---|
| Seite 2 | – Wirtschaftsplan der Hafenbetrieb Aken GmbH |
| | – Bekanntmachung des Wirtschaftsplanes der Hafenbetrieb Aken GmbH |
| | – Mitteilungen an alle Friedhofsnutzer |
| | – Zum Thema Friedhofsgebühren |
| Seite 3 | – Aus den Ortschaften |

Wirtschaftsplan der Hafenbetrieb Aken GmbH für das Wirtschaftsjahr 01.09.2012 bis 31.08.2013

Der Wirtschaftsplan wurde nach den §§ 121 Abs. 1 Nr. 1a und 94 Abs. 2 der Bekanntmachung der Neufassung der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 10.08.2009 (GVBl. LSA S. 383), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Zweiten Begleitgesetzes zur Gemeindegebietsreform vom 08.07.2010 (GVBl. LSA S. 406), aufgestellt. Der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) bestätigte diesen Wirtschaftsplan in seiner Sitzung am 26.07.2012.

Erfolgsplan

	Planansatz
Erträge	4.193.500 €
Summe der Aufwendungen	4.168.000 €
Jahresüberschuss	25.500 €

Vermögensplan

Einnahmen	1.067.600 €
Ausgaben	1.067.600 €

Bekanntmachung des Wirtschaftsplanes der Hafenbetrieb Aken GmbH für das Wirtschaftsjahr 01.09.2012 – 31.08.2013

Der vorstehende Wirtschaftsplan wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die nach § 121 Abs. 1 Nr. 1a i.V.m. § 94 Abs. 2 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt (GO LSA) in der zurzeit geltenden Fassung erforderlichen Vorlage des Wirtschaftsplans ist durch den Landkreis Anhalt-Bitterfeld am 10.08.2012 unter dem Aktenzeichen 15/152112/005/Mü bestätigt worden. Das Schreiben des Landkreises sowie der Wirtschaftsplan 2012/2013 hängen im Schaukasten der Stadt am Rathaus, Markt 11, aus.

Gemäß § 16 Abs. 4 EigBG LSA liegt der Wirtschaftsplan 2011/2012 vom 27.08.2012 bis 05.09.2012 in Zimmer 8 des Rathauses, Markt 11, 06385 Aken (Elbe), öffentlich aus. Er kann von Montag bis Donnerstag von 9.00 Uhr - 12.00 Uhr und donnerstags zusätzlich von 13.00 Uhr - 18.00 Uhr eingesehen werden.

Aken (Elbe), 24.08.2012

Müller 
Bürgermeister

Mitteilung an alle Friedhofsnutzer

Im Zeitraum vom 29.08.2012 bis 31.08.2012 wird auf dem Städtischen Friedhof in Aken (Elbe) und den Ortschaftsfriedhöfen Kühren, Mennewitz, Kleinzerbst und Susigke die Standsicherheitskontrolle der Grabsteine durchgeführt. Diese, von der Gartenbau- Berufsgenossenschaft vorgeschriebene Maßnahme, muss ausgeführt werden, um Unfälle, die zu schweren Verletzungen führen könnten, möglichst zu verhindern.

Bei der Überprüfung der Standsicherheit wird der jeweilige Grabstein durch Anwendung einer Kraft von 300 bis 500 Newton in horizontaler Richtung belastet. Dadurch lässt sich feststellen, ob die Grabsteine die notwendige Standsicherheit besitzen. Die gefährdenden Grabsteine werden mit einem Aufkleber versehen oder bei akuten Mängeln der Standsicherheit neben der Grabstelle abgelegt. Die Kosten trägt der Eigentümer der Grabstätte.

Die Nutzungsberechtigten (und damit Verantwortlichen) der Grabstätte sind verpflichtet, von einem Fachbetrieb die Befestigung des Grabsteines durchführen zu lassen. Nach spätestens 8 Wochen kann durch die Friedhofsverwaltung eine Nachkontrolle durchgeführt werden.

Bei Schäden, die durch lockere Grabsteine an Dritten entstehen, besteht die Möglichkeit, dass der Geschädigte vom Grabstättenverantwortlichen straf- und zivilrechtlich Schadensersatzanspruch erhebt.

Eventuelle Anfragen zur Standsicherheitskontrolle und anderen friedhofsspezifischen Themen können während der Sprechzeiten an die Mitarbeiter des Friedhofes (Telefon 82411) gerichtet werden.

Sprechzeiten auf dem Friedhof:

Montag bis Freitag von 10.00 – 12.00
Dienstag und Donnerstag von 13.00 – 15.00

Für weitere Anfragen wenden Sie sich bitte an Herrn Lehmann in der Stadtverwaltung (Telefon 80452 bzw. Email f.lehmann@aken.de).

Lehmann

Sachbearbeiter Grünflächen / Friedhof

Zum Thema Friedhofsgebühren

Ein Auszug aus der Friedhofssatzung der Stadt Aken (Elbe) von 2001, § 33 „Für die Benutzung des von der Stadt verwalteten Friedhofes und seiner Einrichtungen sind die Gebühren nach der jeweils geltenden Friedhofsgebührensatzung zu entrichten“. Dieser Paragraph stellt die Grundlage für die Gebührenerhebung für Leistungen, die auf dem Friedhof erbracht werden dar. Die Satzungen sind öffentlich bekanntgemacht worden und können eingesehen werden.

Grundsätzlich gilt, dass alle im Zusammenhang mit Bestattungen durchgeführten Tätigkeiten der Würde des Ortes entsprechend ausgeführt werden.

Für Trauerfeiern steht vorrangig die Friedhofskapelle zur Verfügung, wo ungestört von äußeren Einflüssen Abschied genommen werden kann. Auch direkt am Grab können Trauerfeiern abgehalten werden, wobei dort Störungen nicht auszuschließen sind. Die Friedhofsverwaltung ist bemüht, in dieser Zeit keine störenden Arbeiten durchzuführen. Letztendlich steht es den Angehörigen frei, die Art und Weise des Abschieds würdevoll zu gestalten.

Das Ausheben und Schließen der Gräber und das Auflegen der Trauergestecke obliegt den Beschäftigten des Friedhofes. Da sich bei Feiern, die ausschließlich am Grab durchgeführt werden, zahlreiche störende Arbeiten ausschließen, kommt es auch zu Wartezeiten für die Grabschließer.

Ein Abschied in aller Stille, bedeutet, dass nur sehr wenige Trauernde am Grab sind und keine Wartezeiten (und Kosten) für die Friedhofsbeschäftigten entstehen. Eine Trauerfeier am Grab besitzt einen anderen Stellenwert und zeitlichen Umfang.

Daher wurden im § 29 (4) der Friedhofssatzung Richtzeiten eingearbeitet, die grundlegend die entstehenden Kosten abbilden. Nach § 4 Punkt 3.2. der Friedhofsgebührensatzung sind bei Trauerfeiern am Grab, die mehr als 15 min dauern, 40 € zu entrichten. Natürlich wird nicht auf die Minute mit Stoppuhr geachtet.

Frank Lehmann

Sachbearbeiter Grünflächen / Friedhof

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im September 2012

dem Ehepaar
Imgard und Rolf Diederich
zur
Goldenen Hochzeit

und wünscht noch viele schöne gemeinsame Jahre in
Gesundheit und Wohlergehen.

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im September 2012 herzlich

<i>Frau Elli Sommer</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Herrn Karl Janowski</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Frau Helga Paasch</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Frau Anna Richter</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Frau Christa Ziemer</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Herrn Lothar Lange</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Frau Ruth Hartmann</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Herrn Heinrich Heinemann</i>	zum 80. Geburtstag
<i>Herrn Hugo Richter</i>	zum 90. Geburtstag
<i>Frau Lisbeth Hebold</i>	zum 90. Geburtstag
<i>Frau Elly Schenk</i>	zum 90. Geburtstag
<i>Frau Martha Roseburg</i>	zum 91. Geburtstag
<i>Frau Martha Wendt</i>	zum 91. Geburtstag
<i>Herrn Fritz Homann</i>	zum 91. Geburtstag
<i>Frau Frieda Schumann</i>	zum 91. Geburtstag
<i>Frau Hildegard Franke</i>	zum 91. Geburtstag
<i>Frau Justine Knopf</i>	zum 91. Geburtstag
<i>Frau Ursula Voißel</i>	zum 92. Geburtstag
<i>Frau Irmgard Krüger</i>	zum 92. Geburtstag
<i>Frau Elfriede Bonitz</i>	zum 93. Geburtstag
<i>Herrn Kurt Glatzer</i>	zum 93. Geburtstag
<i>Frau Lisbeth Schoch</i>	zum 94. Geburtstag

*verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit,
persönlichem Wohlergehen
und einem beschaulichen Lebensabend.*

Müller, Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

Ortschaft Susigke

Die Ortschaft Susigke gratuliert im September 2012 herzlich

Frau Gisela Eisen	zum 78. Geburtstag
Frau Doris Zänkert	zum 77. Geburtstag
Frau Ella Grüttner	zum 83. Geburtstag
Herrn Jürgen Ulrich	zum 72. Geburtstag

verbunden mit dem Wunsch nach Gesundheit und
persönlichem Wohlergehen.

Der Ortschaftsrat Susigke

Ortschaft Mennewitz

Der Ortschaftsrat Mennewitz gratuliert im September 2012

<i>Herrn Lothar Lange</i>	<i>zum 80. Geburtstag</i>
<i>Frau Emma Zabel</i>	<i>zum 67. Geburtstag</i>
<i>Herrn Rainer Zabel</i>	<i>zum 70. Geburtstag</i>

Zu ihrem Ehrentag wünschen wir ihr alles Gute,
Gesundheit und Wohlergehen.

Der Ortschaftsrat Mennewitz



Ortschaft Kleinzerbst



Geburtstage im Monat September 2012

Wir gratulieren

Herrn Hans Heenemann	zum 77. am 01. 09. 2012
Frau Bärbel Keitel	zum 73. am 10. 09. 2012
Frau Ilse Zörner	zum 72. am 10. 09. 2012
Herrn Wolfgang Bohlmann	zum 75. am 11. 09. 2012
Herrn Joachim Herrmann	zum 68. am 15. 09. 2012
Frau Karin Herrmann	zum 68. am 18. 09. 2012

*Im Namen der Stadt Aken (Elbe), des Ortschaftsrates sowie in
meinem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern
dieses Monats Gesundheit und Wohlergehen.*

G. Lingner



Abschied vom Hort

Am 06.07.2012 fand das Abschlussfest der Hortkinder der
4.Klassen der Akener Grundschulen statt. Voller Vorfreude auf
einen erlebnisreichen und schönen Abend trafen sich alle bei
bestem Wetter im Hort der „Elbeschule“, wo sie bereits von
Frau Günzel und ihrem Hort-Team freudig erwartet wurden.

Nach einer Begrüßung bauten die Kinder ihre Nachtlager/Zel-
te auf und stärkten sich danach mit Grillwürstchen, leckeren
Salaten, saftiger Melone und Getränken. Unterstützung hierbei
gab es auch von einigen Eltern.



Ortschaft Kühren



Geburtstage im September 2012

Wir gratulieren

<i>Herrn Rudolf Reiniger</i>	<i>zum 70. Geburtstag</i>
<i>Herrn Walter Luckau</i>	<i>zum 77. Geburtstag</i>
<i>Herrn Gerhard Schneider</i>	<i>zum 68. Geburtstag</i>
<i>Herrn Günther Felgenträger</i>	<i>zum 65. Geburtstag</i>
<i>Frau Ilse Weise</i>	<i>zum 81. Geburtstag</i>
<i>Herrn Walter Rose</i>	<i>zum 81. Geburtstag</i>
<i>Frau Jutta Merbach</i>	<i>zum 69. Geburtstag</i>

Im Namen des Ortschaftsrates, der Stadt Aken (Elbe) und in mei-
nem eigenen Namen wünsche ich den Geburtstagskindern im Mo-
nat September zu ihrem Ehrentag Gesundheit und Wohlergehen.

Kapuhs, Ortsbürgermeisterin

Frisch gestärkt ging es dann mit einem lustigen Spieleabend weiter. Beim Flossenwettbewerb, Wasserschwammwettrennen, Büchsenwerfen, einer Wasserschlacht usw. hatten nicht nur die Kinder ihren Spaß. Es wurde getanzt und gesungen und noch leckeres Stockbrot am Lagerfeuer gebacken. Bevor sich alle müde in ihre Schlafsäcke verkriechen konnten, stand noch eine aufregende nächtliche Schatzsuche auf dem Plan.

Mit Taschenlampen ausgerüstet ging es in Richtung Bürgersee. Kleine Nachtlichter zeigten den Weg und so manche schaurige Gestalt versuchte, die Schatzsucher auf eine falsche Fährte zu locken und zu erschrecken. Mit dem Schatz im Gepäck ging es dann zurück zum Nachtlager und alle konnten sich in ihre Schlafsäcke sinken lassen. Natürlich wurde noch lange geredet und in einigen Zelten erloschen die letzten Lampen erst spät.

Nach einer kurzen Nacht bekamen beim gemeinsamen Frühstück am nächsten Morgen alle Kinder von den Horterzieherinnen noch kleine Abschiedsgeschenke, verbunden mit guten Wünschen für die weitere Zukunft.

Danach wurden die Nachtlager wieder abgebaut, alle Sachen in die Taschen verstaut und noch manche Leckerei genascht. Gegen Mittag fahren die Kinder nach Hause. Die schöne Zeit als Hortkind ist nun leider vorüber und es gab in den letzten 4 Jahren viele schöne Höhepunkte. Nicht zu vergessen die Ferienprogramme, die immer ein besonderes Highlight für alle waren.

Wir möchten auf diesem Weg DANKE sagen an Frau Günzel und ihr gesamtes Hort-Team, an alle Eltern und fleißigen Helfer für ihre tatkräftige Unterstützung.

*Die Hortkinder der 4. Klassen,
der Elternrat der Grundschulen Aken
Im Namen aller Eltern Frau Wiegner und Frau Müller*

Grüße aus Fort Collins (Colorado)



Eine Freundin war so nett und hat mir die Flagge von Aken zugeschickt. Sie hängt jetzt treu neben der amerikanischen Flagge. Da ich wirklich stolz bin, in Aken groß geworden zu sein und damit viele Erinnerungen verbunden sind, wollte ich diesen Gruß gern los werden.

*Claudia und Craig Jarvi (geb. Boehme)
Immer noch angestellt bei Woodward Inc! ;-)
1424 Ptarmigan Cto.
Fort Collins - CO - 80524*

Einführung in den Kampfsport



Die Trainer des TAE KWON DO Club Aken e.V., Franziska Feix (1. Kup), Anne Kretschmann (1. Kup) sowie Johannes Ott (4. Kup), gaben zum zweiten Mal in der Elbeschule Aken den insgesamt 57 Kindern der Ferienspiele am Mittwoch, den 01. August 2012, eine Einführung in die koreanische Kampfsportart Taekwondo. Die Kinder erhielten einen kleinen Einblick in das Trainingsprogramm und wurden auf die Regeln im Wettkampf aufmerksam gemacht.

Der Vorstand des Vereins sagt den drei genannten Jugendlichen sowie Laura Feix recht herzlichen Dank für ihren Einsatz.



Der TKD Club Aken würde sich sehr freuen, einige Kinder nach den Sommerferien (und zwar ab Montag, den 10. September 2012) in der Akener Trainings-Sporthalle „Berliner Hof“, Köthener Str. 15, zu den Trainingszeiten montags, dienstags oder donnerstags von 17.30 – 19.00 Uhr als Neuzugänge begrüßen zu können.



Wochenenddienst der Akener Ärzte im September 2012

31. 08. (12.00 Uhr)	Frau Dr. D. Marcy	
01. 09. (bis 7.00 Uhr)	Erwitter Straße 1	8 21 24 / 0163-3700436
01. 09. (7.00 Uhr)	Frau DM D. Zake	
02. 09. (bis 7.00 Uhr)	Burgstraße 21	8 21 57 / 8 27 18
02. 09. (7.00 Uhr)	Herr Dr. R. Klotz	
03. 09. (bis 7.00 Uhr)		33 92 93 / 0171-3230218
07. 09. (12.00 Uhr)	Herr DM N. Weiß	
10. 09. (bis 7.00 Uhr)	Erwitter Straße 1	8 21 24 / 8 25 88
14. 09. (12.00 Uhr)	Frau G. Ziemer	
16. 09. (bis 7.00 Uhr)	Weberstraße 46	33 91 33 / 3 96 61
16. 09. (7.00 Uhr)	Herr Dr. R. Klotz	
17. 09. (bis 7.00 Uhr)		33 92 93 / 0171-3230218
21. 09. (12.00 Uhr)	Frau Dr. M. Lindner	
24. 09. (7.00 Uhr)	Susigker Straße 3	8 67 91 / 0152-04746301
28. 09. (12.00 Uhr)	Herr Dr. K. Reinhardt	
01. 10. (bis 7.00 Uhr)	Gartenstraße 8	8 20 13 / 0151-23318407

**Sprechstunde sonnabends von 9.00 bis 10.00 Uhr
beim diensthabenden Arzt.**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst unter der
neuen Telefonnummer 116 117**

Urlaub:

Herr Dr. Reinhardt	20. 08. 2012 - 07. 09. 2012
Frau Dr. Lindner	17. 09. 2012 - 19. 09. 2012

Schule mal anders

Am 06.07.2012 hatte die Klasse 9b aus der Sekundarschule Aken „Am Burgtor“ keinen Unterricht in der Schule, sondern in der Natur. Wir gingen zur Elbe und wurden dort in Geographie, Biologie und Chemie auf besondere Weise unterrichtet. In Geographie erfuhren wir etwas über den Prall- und Gleithang, über die Strömungsverhältnisse der Elbe sowie die Arbeitsweise der Fähre. Auf der Zerbster-Seite, die wir mit der Akener Fähre erreichten, haben wir Gräser, Hölzer und Tiere bestimmt, wie z.B. Tüpfel-Hartheu und Wiesen-Bocksbart, Waldeidechsen und Wolllandkrabben. In Chemie führten wir Experimente mit Elbwasser durch und ermittelten den pH-Wert und den Sauerstoffgehalt. Zum Abschluss untersuchten wir den Fährverkehr der Fähre Aken, z.B. zählten wir die Fahrzeuge.

Wir bedanken und ganz herzlich beim Team der Fähre und beim „Fährhaus“ für ihre Unterstützung.

Die Klasse 9b

Ein Unterrichtstag im Klärwerk

Am 02.07.2012 waren Frau Schleißner und Frau Herrmann vom Abwasserzweckverband in der Sekundarschule „Am Burgtor“ in beiden Klassen 9a und 9b.

Sie hielten einen Vortrag über das Klärwerk und zeigten den Schülern mehrere Experimente, z.B. wurde von einer Wasserprobe der pH-Wert bestimmt.

Die Schüler gingen zum Schluss mit Begeisterung aus dem Klassenraum.

Am 05.07.2012 besuchte die Klasse 9b das Klärwerk bei Susigke. Frau Schleißner und Frau Herrmann führten uns durch den Betrieb und erklärten anschaulich die einzelnen Funktionen, zum Beispiel wurde uns im Rechenhaus gezeigt, was die Leute alles in die Toilette werfen und wie das Wasser im Klärwerk wieder aufbereitet wird. Die einzelnen Funktionen des Betriebes erklärte Frau Schleißner. Das war ein sehr interessanter Tag.

Die Klasse 9b bedankt sich bei dem Betrieb „Abwasserzweckverband“ und bei Frau Schleißner und Frau Herrmann.

Die Klasse 9b

Bürgersprechstunde mit Ronald Mormann

Der SPD-Landtagsabgeordnete Ronald Mormann führt am Montag, dem 17. September, in der Zeit von 15.30 bis 17.00 Uhr eine Bürgersprechstunde in Aken durch. (Der Ort wird noch bekannt gegeben.)

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind eingeladen, sich mit Anliegen in Bezug auf Landtag, Landesregierung und Landesverwaltung an den Abgeordneten zu wenden.

Zur Vermeidung von längeren Wartezeiten wird um Voranmeldung unter 03496 – 218931 gebeten.

Regenbogenträne

Die Selbsthilfegruppe „Regenbogenträne“ für trauernde Eltern trifft sich wieder am 10.09.2012, um 18 Uhr, im AWO-Seniorenzentrum Aken, Dessauer Landstraße 54. Eingeladen sind Eltern und Betroffene, die den Verlust eines Kindes beklagen.

Nähere Informationen bei: Martina Schrader unter Aken 034909/84814 oder 0173/7675953

M. Schrader

Wir werden 60!

Hurra, hurra!

**Unsere AWO Kita „Lebensfreude“
wird am 31.08.2012
60 Jahr.**

**Ob Groß, ob Klein wir laden alle ab 15.30 Uhr dazu ein.
Feiern Sie mit uns unser Jubiläum!**

**Alle Programmpunkte entnehmen
Sie bitte unseren Plakaten.**

Haben Sie Lust, einen Blick in eine „Gesunde Kita“ zu werfen?

Dann laden wir Sie ein, zum „Tag der offenen Tür“ in die AWO Kita „Lebensfreude“.

**Am 28.08.2012 von 9.30 Uhr bis 16.00 Uhr
öffnen sich die Türen unserer Kita für Gäste.**

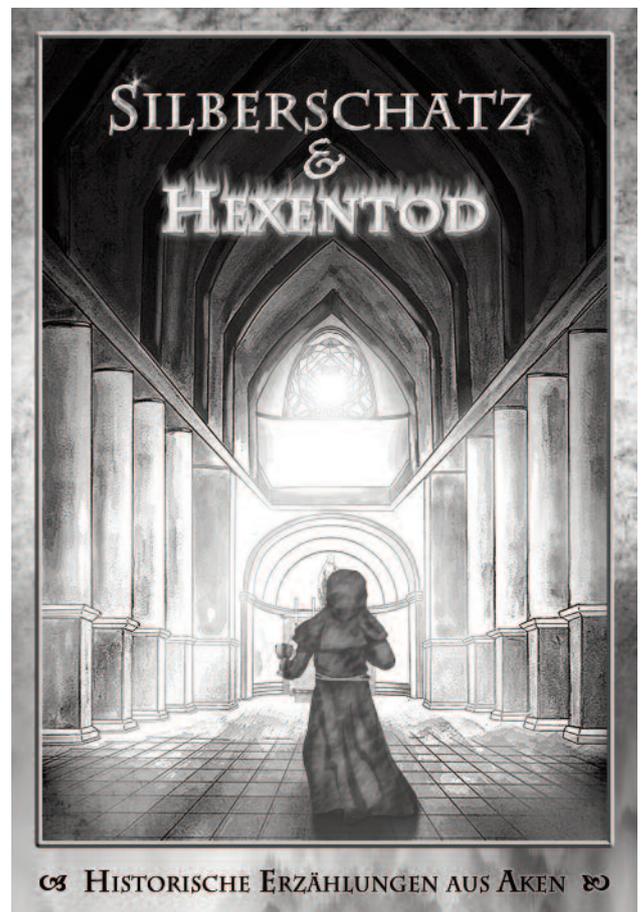
Wir freuen uns auch auf ein gemütliches Beisammensein mit unseren ehemaligen Kollegen ab 15.00 Uhr!

Bücher eingetroffen!

Der Band „Silberschatz und Hexentod – Historische Erzählungen aus Aken“ ist nun in folgenden Geschäften und Räumlichkeiten erhältlich:

- Druckerei Gottschalk
- Buchhandlung Aken
- Heimatmuseum Aken

Zuerst würden gern die vorbestellten Exemplare ausgegeben werden. Danach stehen noch einige wenige Exemplare zum freien Verkauf bereit.



⌘ HISTORISCHE ERZÄHLUNGEN AUS AKEN ⌘



Reparatur
Installation
Nachtspeicheranlagen

Elektro-Service Mohs

Inhaber: Heiko Mohs • Elektromeister

Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken • Tel. 03 49 09 / 8 54 94

Bürozeiten:

Montag und Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Seit 1996 für
Sie im Einsatz



Die Dessauer
Dienstmänner

Ihre freundliche Handwerkervermittlung

schnell & zuverlässig

- Fensterreinigung • Teppichshampoonierung
- Tischler- und Trockenbauarbeiten
- Fliesenleger- und Malerarbeiten
- Gartenarbeiten • Maurer- u. Pflasterarbeiten
- Umzüge • Transporte u. Entrümpelungen

Kochstedter Kreisstraße 11 • 06847 Dessau
Tel.: 0340-8504427 • Fax: 0340-8508627

Meisterbetrieb

Frank & Frank

Inhaber
Detlef Frank

Bausanierung / unsere Leistungen:

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputzfassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhaussanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff u. Holz / Innentüren
- Maler- u. Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 0173-896 67 97

Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken

– Termine nach Vereinbarung –



Wieder ein Akenener Dachdecker



Herlau
Dach und Bau GmbH
Ingo Hermann

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren

Büro: Bahnhofstraße 11a • Wulfen
Tel. 03 49 79 / 2 10 05 • Fax: 2 25 75

Neue AnDes GmbH & Co. KG Filiale Aken

Angebot vom 27. 8. – 1. 9. 2012

Spitzbuben	100g	0,74 €
Schaschlik mit u. ohne Leber	100 g	0,74 €
Schweineleber	100g	0,29 €
Champignonleberwurst	100 g	1,09 €
Zungenwurst	100 g	0,99 €

Ihre Neue ANDES Wurst und
Fleisch GmbH & Co. KG

2-Raumwohnung, 62m², 2. Etage, sehr guter Zustand, Stadtmitte Aken für KM 280,- € + 130,- NK ab November 2012 zu vermieten.

Telefon 0157-88433612 oder 0163-4452329



Ob Heizung, Dachrinne
oder Sanitär,
Ihr Fachbetrieb heißt

Dany & Bär

Kantorstraße 62a
06385 Aken

MitGas - Vertragsinstallateur

Tel.: 03 49 09 / 8 44 61 • Fax: 8 44 63 • www.dany-baer.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 & 17.00 - 18.30 Uhr

Inh. Dietmar Danapfel & Ingo Bär

Montage und Verkauf preiswert:

- NEU: Erstellen von Energiesparpässen
- Öl-/ Gas-/ Festbrennstoffheizungsanlagen
- Brennwert- und Solarheiztechnik
- Badsanierung und Neubau alters- und behindertengerechter Bäder
- Kundendienst und fachliche Beratung
- Kleine Badaustellung m. Fliesenangebot
- Wand- und Fußbodenheizung
- Schornsteinsanierung und Dachklempnerei
- Hausabwasseranschluss
- NEU: Elektro- und Kücheneinbaugeräte



RESKEBAU GMBH

Kompetenz aus einer Hand

Mittelstraße 7
39240 Klein Rosenburg
Tel.: 039294 - 25 77 66
Funk: 0177 - 641 49 59
Fax: 039294 - 25 77 67

NEU

Ab dem 1. Juli überzeugen wir unsere Kunden mit Qualität, Service und Know-How auch in dem Gewerk **Fliesenlegerarbeiten aus Meisterhand!**

Von Verlege- und Fliesenarbeiten bis zur Beratung und intensiven Kundenbetreuung und natürlich auch mit großem Fliesen- & Plattensortiment aller Art.

Wir informieren & helfen Ihnen gern!

UNSERE KERNKOMPETENZEN IM ÜBERBLICK:

Mauer- und Betonbauarbeiten

Schal- und Stahlbetonarbeiten

Betonsanierung

Fliesen-, Naturstein- & Plattenverlegung

Rohbauarbeiten

Bau von Ein- & Mehrfamilienhäuser

Planen + Bauen + Schlüsselfertig.

Innen- und Außenputzarbeiten

Fassadenarbeiten (WDVS)

Pflaster- & Klinkerarbeiten

Abbrucharbeiten

www.reskebau.de

Sommerfest im AWO Seniorenzentrum Aken

Das Seniorenzentrum lädt auch dieses Jahr in die Dessauer Landstraße 54 zum „AWO-Gute Laune Sommer“ ein. Am 01.09.2012 ab 14.00 Uhr verbreitet das „Saale Duo“ musikalische Stimmung und lädt zum Tanz und Gesang ein. Kleine Ausflüge in die Umgebung durch Kutschfahrten versprechen Abwechslung und Spaß für alle Kinder.

Etlche weitere Programmpunkte warten auf Sie und sollten auf keinen Fall verpasst werden.

Für Ihr leibliches Wohl sorgt unsere Cateringfirma, mit Kaffee und Kuchen, Herzhaftem vom Grill und vielen anderen Leckereien.

Schauen Sie vorbei, bringen Sie gute Laune mit und machen sich einen gemütlichen Nachmittag mit uns.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Die Mitarbeiter des AWO Seniorenzentrums Aken

Beate Hanson
Einrichtungsleiterin

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Aken (Elbe)

Bei Wasser- und Fernwärmeproblemen
Telefon 01 72 / 6 30 82 64

Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutter

Elsbeth Rösner geb. Gries

möchten wir uns auf diesem Wege herzlich bedanken. Besonderen Dank gilt der Ärztin Frau Ziemer sowie den Schwestern der AWO Aken, dem Grabredner Herrn Jung sowie dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke.



In Liebe und Dankbarkeit:
Georg Rösner
Kinder, Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

Aken (Elbe), im August 2012

Verlags-Information

Die nächste Ausgabe 06. 09. 2012.
Der Redaktionsschluss 30. 08. 2012.



Klempterei Günther Pakendorf

Fachbetrieb für Gas • Wasser • Heizungen

06385 Aken • Mühlenstraße 34
Telefon/Telefax (03 49 09) 8 55 46

Wir bieten Ihnen zu fairen Preisen:

- Badinstallationen
- Gas-, Öl- und Flüssiggasheizungen, auch Umstellung möglich
- Verkauf und Montage von Gasgeräten aller Art
- Ausführung von Dach- und Blechklempnerarbeiten
- Umschlussarbeiten an die öffentliche Kanalisation

Fliesenlegerfachbetrieb Thomas Brüning



- Qualitäts- und fachgerechte Verlegung von Fliesen, Platten, Mosaik und Naturstein
- Beratung und Planung zur Badgestaltung
- Umbau, Modernisierung und Sanierung von Bädern, Terrassen und Balkonen
- Verkauf von Fliesen und Zubehör
- Fassadengestaltung

Lazarettstraße 14 • 06385 Aken (Elbe)

Termine nach Vereinbarung
0177 / 87 91 791

Firma Lars Weise all in one

Grünanlagen- und Gartenpflege

Hecken- und Baumbeschnitt (Obstbäume)

Dachreparaturarbeiten

Pflaster- und Erdarbeiten

Trockenbau und alle

Arbeiten in Haus und Hof



Kantorstraße 20 • 06385 Aken / Elbe
Telefon: 034909-86605

Mobil: 0172-7418393 (24h erreichbar)
Wir machen vom 27.09.-12.10.2012 Urlaub!

Für die überbrachten Glückwünsche,
Blumen und Geschenke anlässlich meines
60. Geburtstages,
möchte ich mich auf diesem Wege ganz herzlich
bei allen Gratulanten bedanken.

Mein besonderer Dank gilt allen fleißigen
Helfern, besonders meiner Familie,
die zum Gelingen der Feier und deren
Ausgestaltung beigetragen haben.

Ein Dankeschön auch an Ramona Schulz
und ihrer Mannschaft der „Akenes Bierstuben“.

Die Feier wird uns noch lange in Erinnerung bleiben.

Dipl.-Ing. Günter Herrmann

Aken (Elbe), im Juli 2012

„Gott heilt, die zerbrochenen Herzens sind und verbindet ihre Wunden.“

(Psalm 147,3)

Wir danken all den beseelten Menschen,
die uns in unserer Trauer um meine Mutter, Frau

Ursula Schulze

Trost gespendet haben.

Besonders dankbar sind wir dafür, dass sie ihr nach dem
Tod meines Vaters immer wohlwollend und hilfsbereit zur Seite standen.

Monika Ziehe & Familie

Berlin, im Sommer 2012